



MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MUNICIPALITY OF CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-
L'OUTAOUAIS

MRC DES COLLINES-DE-
L'OUTAOUAIS

AVIS PUBLIC

PUBLIC NOTICE

Conformément à l'article 12 de la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale* (RLRQ c E-15.1.0.1), la Municipalité de Chelsea désire aviser la population que le règlement suivant sera adopté au cours de la séance ordinaire du conseil municipal du 7 avril 2026, à 19 h, laquelle se tiendra à la salle du conseil de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, située au 216, chemin d'Old Chelsea, Chelsea Québec, à savoir :

**RÈGLEMENT NUMÉRO 1380-26 :
RÈGLEMENT POUR ÉDICTER LES NORMES
APPLICABLES AUX MEMBRES DU CONSEIL
MUNICIPAL DE CHELSEA – CODE D'ÉTHIQUE
ET DE DÉONTOLOGIE EN MATIÈRE
MUNICIPALE**

Pursuant to section 12 of the *Municipal Ethics and Good Conduct Act* (CQLR c E-15.1.0.1), the Municipality of Chelsea wishes to advise that the following By-law will be adopted at the ordinary sitting held on April 7, 2026, at 7 pm, at the MRC des Collines-de-l'Outaouais in the Council chambers located at 216, chemin d'Old Chelsea, Chelsea, Québec, namely:

**BY-LAW NUMBER 1380-26 : BY-LAW TO
ENACT STANDARDS APPLICABLE TO
MEMBERS OF CHELSEA'S MUNICIPAL
COUNCIL – CODE OF ETHICS AND
PROFESSIONAL CONDUCT IN MUNICIPAL
MATTERS**

Les objectifs principaux dudit règlement sont les suivants :

The main objectives of the By-law are:

1. Le présent règlement a pour objet d'établir un code d'éthique et de déontologie pour tous les membres du conseil municipal de la Municipalité de Chelsea, notamment en souscrivant à des valeurs qui misent sur l'intégrité, l'honneur rattaché aux fonctions de membre d'un conseil municipal, la prudence dans la poursuite de l'intérêt public, le respect, la loyauté, l'équité, l'honnêteté, l'objectivité, l'impartialité, et la saine gestion dans une perspective d'intérêt public pour gouverner la Municipalité de Chelsea.
2. Les membres du conseil municipal doivent exercer leurs fonctions et organiser leurs affaires personnelles de façon à préserver et à maintenir la confiance du public dans l'intégrité, l'objectivité et l'impartialité des décisions de la Municipalité de Chelsea. Les membres du conseil municipal doivent de plus agir avec intégrité, objectivité et impartialité mais doivent aussi préserver les apparences et favoriser la transparence en adoptant un comportement qui préserve et maintient la confiance du public dans l'intégrité, l'objectivité et l'impartialité de l'entreprise municipale.

1. This By-law is to establish a Code of Ethics and Professional Conduct for all members of the Municipal Council of the Municipality of Chelsea, including subscribing to values that focus on integrity, honor attached to the responsibilities for a member of a municipal council, prudence in the pursuit of the public interest, respect, loyalty, fairness, honesty, objectivity, impartiality, and good management from the perspective of a public interest to govern the Municipality of Chelsea.
2. The Council members must perform their duties and organise their private affairs as to preserve and maintain public confidence in the integrity, objectivity and impartiality of the decisions of the Municipality of Chelsea. The members of the Municipal Council must also act with integrity, objectivity and impartiality but must also keep up appearances and to promote transparency by adopting behavior that preserve and maintain public confidence in the integrity, objectivity and impartiality municipal business.

De plus, ledit règlement traitera des conflits d'intérêts, cadeaux – dons, devoirs de discrétion, utilisation des ressources – du nom – des marques ou armoiries ou logo, affaires avec la Municipalité, respect des mécanismes de décision – relations avec les employés – processus d'embauche,

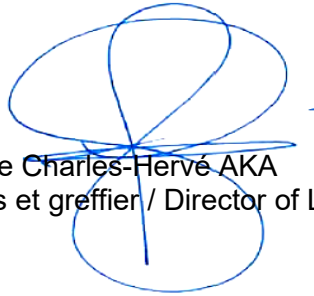
In addition, the By-law will address conflicts of interest, gifts – gifts, duties of confidentiality, use of resources – name – marks or arms or logo, business with the Municipality, respect of decision-making – employee relations – hiring process, participation in training sessions – oath of the

participation à des séances de formation – serment de la personne élue, mécanisme d’application et de contrôle, l’après mandat et la révision des règles édictées – Code d’éthique et de déontologie.

person elected, enforcement mechanism and control, post mandate and the revision of the rules established – Code of ethics and Professional Conduct.

**DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC,
CE 26^e JOUR DE MARS 2026.**

**GIVEN IN CHELSEA, QUEBEC,
ON THIS 26th DAY OF MARCH 2026.**

A handwritten signature in blue ink, consisting of several overlapping loops and a central vertical stroke, positioned above the name and title of the signatory.

Me Charles-Hervé AKA
Directeur des affaires juridiques et greffier / Director of Legal Affairs and Registrar